

ACCORDO DI PARTENARIATO

Tra

Fondazione Teatro alla Scala, con sede legale in Milano, via Filodrammatici 2 - C.F. 00937610152, in persona del Sovrintendente Dominique Meyer (di seguito, “Fondazione”)

e

Assolombarda, con sede legale in Milano via Pantano, 9 C.F.: 80040750152, in persona del Direttore Generale Dr. Alessandro Scarabelli (di seguito, “Assolombarda”)

Confcommercio, Imprese per l’Italia, Milano, Lodi, Monza e Brianza, con sede legale in Milano Corso Venezia 47/49 C.F.: 80057430151, in persona del Segretario Generale Dr. Marco Barbieri (di seguito, “Confcommercio”)

Fiavet Lombardia, con sede legale in Milano Corso Venezia 47, in persona del Presidente Dr. Giordano Nobile (di seguito, “Fiavet”)

F.T.O. Federazione Turismo Organizzato, con sede legale in Roma Piazza G. G. Belli 2, C.F.: 97525280588, in persona del Presidente Dr. Franco Gattinoni (di seguito “F.T.O.”)

Assoviaggi Confesercenti, con sede legale in Roma, via Nazionale 60, C.F. 80186510584, in persona del suo presidente Gianni Rebecchi (di seguito “Assoviaggi”)

di seguito indicate congiuntamente le “Firmatarie” e unitamente alla Fondazione Teatro alla Scala, le “Parti”.

Premesso che:

- A gennaio 2017 le Parti hanno creato un “Tavolo di Lavoro” con lo scopo di promuovere a livello nazionale e internazionale lo sviluppo di Milano come primaria meta turistica culturale, anche tramite i tour operator e le agenzie specializzate nell’*incoming*, con la partecipazione di Assessorato al Turismo, Sport e Tempo Libero e la Direzione Centrale Cultura del Comune di Milano, l’Assessorato allo Sviluppo Economico e la Direzione Generale Cultura Identità e Autonomie della Regione Lombardia, l’Area Sviluppo del Territorio e del Mercato della Camera di Commercio, Confcommercio e Assolombarda.
- Le Parti hanno individuato, quale strumento di incentivazione dello sviluppo turistico della città di Milano, la progettazione di una qualificata offerta culturale con conseguente incremento del turismo *leisure* e dell’indotto allo stesso collegato e, a giugno 2017, le Parti hanno firmato una Convenzione per mettere a disposizione dei Tour Operator e delle Agenzie specializzate nell’*incoming* un contingente di biglietti della Stagione 2017/2018 del Teatro aventi modalità e tempi di fruizione agevolati rispetto alla vendita al pubblico.
- Negli anni successivi la Convenzione è stata rinnovata rispettivamente per le Stagioni 2018/2019, 2019/2020 e 2021/2022.

- Le Parti, nella prospettiva di dare continuità al progetto, si accordano a sviluppare la collaborazione in essere e a rinnovare la Convenzione per la Stagione 2022/2023 del Teatro.

Tutto ciò premesso, le Parti convengono e stipulano quanto segue

1. Premesse

Le premesse costituiscono parte integrante e sostanziale del presente Accordo.

2. Oggetto e Modalità di svolgimento

- 2.1. In forza del presente Accordo (di seguito anche “Convenzione”), che non ha carattere di esclusività, la Fondazione Teatro alla Scala mette a disposizione dei Tour Operator e delle Agenzie specializzate nell'*incoming* associate alle Firmatarie (da qui in avanti gli “Aderenti”), un contingente di biglietti aventi modalità e tempi di fruizione agevolati rispetto alla vendita al pubblico generico, secondo le condizioni e le modalità stabilite nell’Allegato A, parte integrante del presente Accordo.
- 2.2. Resta inteso che le Firmatarie non interverranno nei rapporti commerciali e operativi tra la Fondazione e gli Aderenti, che saranno gestiti da questi ultimi in modo autonomo.

3. Obblighi delle Parti

- 3.1. Le Firmatarie si impegnano a comunicare ai propri associati, tour operator e agenzie specializzate nell'*incoming*, il presente accordo e i relativi allegati (A, B).
- 3.2. Le Firmatarie si impegnano a svolgere attività di coordinamento e controllo delle attività degli Aderenti, informando la Fondazione in caso di eventuali comportamenti in contrasto con il presente Accordo.
- 3.3. Le Parti si impegnano a promuovere le attività della presente Convenzione sui propri siti web e attraverso idoneo materiale informativo condiviso per approvazione.
- 3.4. Le Parti dichiarano di conoscere i rispettivi codici etici e di impegnarsi a rispettare le relative prescrizioni.

4. Durata e Rinnovo

- 4.1. Il presente accordo è valido dal giorno della sua sottoscrizione e per tutta la Stagione Artistica 2022/2023.
- 4.2. Le Parti avranno facoltà di rinnovarlo alla scadenza dando comunicazione per iscritto a mezzo di PEC e/o raccomandata A/R almeno 60 giorni prima della data dell’ultimo spettacolo della stagione di riferimento. È esclusa qualsivoglia forma di rinnovo tacito.

5. Recesso

Le Parti potranno recedere dal presente accordo in qualunque momento dando comunicazione per iscritto a mezzo di PEC e/o raccomandata A/R entro due mesi dalla data di esercizio del recesso.

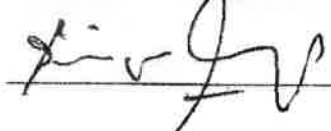
Elenco Allegati:

Allegato A – Condizioni

Allegato B – Spettacoli in convenzione

Milano, 13 luglio 2022

Fondazione Teatro alla Scala





Assolombarda

x 


Confcommercio, Imprese per l'Italia, Milano, Lodi, Monza e Brianza


_____ x

Fiavet Lombardia



F.T.O. Federazione Turismo Organizzato



Assoviaggi Confesercenti



Allegato A – Condizioni

1. Soggetti Beneficiari

Sono ammessi all'iniziativa i Tour Operator e le Agenzie specializzate nell'*incoming* associati alle Firmatarie e aventi i requisiti descritti dalla Legge 232/2016 (Legge di Stabilità), con particolare riferimento all'art. 1 comma 545 546 e alle condotte di "bagarinaggio" e "*secondary ticketing*". Il mancato rispetto delle caratteristiche suddette comporterà la possibilità per la Fondazione di non accettare l'ammissione degli Aderenti all'iniziativa proposta.

2. Obblighi degli Aderenti

Gli aderenti non potranno esercitare attività di mera rivendita dei Biglietti, di bagarinaggio e di *secondary ticketing* secondo il disposto dell'art. 1 comma 545, Legge 232/2016.

Gli Aderenti dovranno includere i biglietti all'interno di pacchetti comprensivi di: (i) un minimo di una notte di soggiorno in Lombardia, (ii) altri servizi accessori che aiutino a scoprire la città di Milano e a promuoverne la vocazione turistica.

Gli Aderenti si impegnano a:

- rispettare i termini e le condizioni di acquisto del Regolamento di Biglietteria (<http://www.teatroallascala.org/it/biglietteria/biglietti-tariffe/regolamento-biglietteria.html>);
- garantire ai turisti la massima trasparenza e nessuna maggiorazione sul prezzo dei biglietti degli spettacoli, esponendo in tutti i materiali di comunicazione, tradizionali e online, il costo effettivo riportato sui biglietti stessi, composto dal prezzo intero (come da listino prezzi pubblicato sul programma e sul sito del Teatro) e dalla prevendita del 20%;
- non alterare il biglietto in alcuna parte, mantenendone il prezzo sempre esposto in maniera trasparente;
- segnalare alla Direzione Marketing del Teatro Alla Scala qualsiasi richiesta ricevuta per l'organizzazione di eventi aziendali e/o corporate, per loro natura esclusi dalla presente convenzione;
- promuovere le visite al Museo Teatrale della Scala e ai Laboratori di produzione della Scala situati nell'area dell'ex-Ansaldo, inserendole nei propri pacchetti di soggiorni culturali;
- impegnarsi a rispettare le disposizioni del "Codice Etico" del Teatro alla Scala, pubblicato sul sito internet del Teatro.

Su tali punti la Fondazione si riserva di effettuare dei controlli ex post; il mancato rispetto delle condizioni sopra indicate comporterà l'esclusione dell'aderente da successive richieste. La Fondazione si riserva inoltre di adire le vie legali a tutela della propria immagine.

3. Disponibilità dei biglietti

La Fondazione mette a disposizione degli Aderenti un contingente di biglietti, composto da n. 100 posti di prima e seconda categoria nei settori Platea e Palchi, esclusivamente per gli spettacoli selezionati e indicati nella lista allegata di opera, balletto, concerti e recital di canto della Stagione 2022/2023 (Allegato B).

Il contingente di biglietti a disposizione potrà aumentare, secondo disponibilità, in base alle eventuali richieste degli Aderenti.

La Fondazione si riserva di inviare agli Aderenti eventuali aggiornamenti della lista (Allegato B) durante il periodo di durata del presente Accordo. Nella suddetta lista allegata viene dettagliato per ogni spettacolo i termini di pagamento delle richieste pervenute dagli Aderenti.

Il prezzo dei biglietti è quello riportato sul Programma della Stagione e sul sito del Teatro, con prevendita del 20%.

4. Modalità di richiesta

Le richieste di prenotazione potranno essere inoltrate dagli Aderenti alla Fondazione a mezzo email all'indirizzo incoming@fondazionelascale.it.

5. Assegnazione dei posti

La Fondazione comunicherà via email a ciascuno degli Aderenti la disponibilità dei biglietti e la conferma di assegnazione dei posti. La Fondazione, inoltre, riconoscerà nella distribuzione dei biglietti priorità agli Aderenti che hanno garantito maggiore continuità nel tempo e diversificato l'offerta.

6. Modalità di acquisto

Il pagamento dei biglietti, inclusa la prevendita del 20%, potrà essere effettuato dall'Aderente tramite:

- carta di credito intestata all'Aderente o al titolare della stessa;
- bonifico bancario sul conto n. 100000000046 intestato a Fondazione Teatro alla Scala – Ufficio Biglietteria presso Banca Intesa San Paolo S.p.A, CAB 03390 ABI 03069 CIN E IBAN: IT60 E 03069 03390 100000000046.

Il mancato pagamento entro i termini previsti e riportati per ciascun spettacolo nell'Allegato B comporta l'annullamento dalla prelazione sui posti opzionati.

7. Comunicazione

La Fondazione autorizza gli Aderenti alla ideazione e realizzazione di materiale di comunicazione in lingua italiana ed inglese, in cui si sintetizzano i contenuti del presente Accordo e si rimanda al sito del Teatro dove sono indicate in ordine alfabetico le Aderenti, con anagrafica completa di indirizzo email e sito.

Il materiale promozionale dovrà essere visionato prima della diffusione per preventiva autorizzazione dalla Direzione Marketing del Teatro alla Scala (rif. Dott. Lanfranco Li Cauli: licaluli@fondazionelascale.it).

8. Cancellazione della rappresentazione

Il rimborso è previsto solamente in caso di variazione della data o cancellazione dello spettacolo. In caso di variazione della data o cancellazione dello spettacolo, per qualsiasi ragione, l'Aderente, avrà diritto in ogni caso al rimborso del costo del biglietto, ossia dell'importo indicato sul tagliando, compresa prevendita, senza pregiudizio di eventuali diritti e facoltà riconosciute dalla legge al consumatore stesso; tale rimborso potrà essere richiesto nei 30 giorni successivi la data dello spettacolo spostato o cancellato, fermi restando i termini di legge per l'esercizio di ogni altro diritto riconosciuto.

L'importo viene accreditato esclusivamente attraverso bonifico bancario a seguito della consegna del tagliando in originale integro e delle coordinate bancarie (IBAN e, in caso di residenza o conto corrente estero, BIC/SWIFT).

Allegato B – Spettacoli in convenzione

DATA E ORA			TITOLO	SCADENZA OPZIONI
sabato	19/11/2022	20:00	Concerto Orchestra Santa Cecilia / Pappano	giovedì 29 settembre 2022
sabato	03/12/2022	20:00	Concerto English Baroque Soloists / Gardiner	giovedì 29 settembre 2022
domenica	11/12/2022	20:00	Recital di piano Khatia Buniatishvili	giovedì 29 settembre 2022
domenica	18/12/2022	14:30	Balletto Lo schiaccianoci	mercoledì 12 ottobre 2022
domenica	18/12/2022	20:00	Recital di canto Michael Volle	giovedì 29 settembre 2022
martedì	20/12/2022	20:00	Opera Boris Godunov	mercoledì 12 ottobre 2022
mercoledì	21/12/2022	20:00	Balletto Lo schiaccianoci	mercoledì 12 ottobre 2022
venerdì	23/12/2022	20:00	Opera Boris Godunov	mercoledì 12 ottobre 2022
mercoledì	28/12/2022	20:00	Balletto Lo schiaccianoci	mercoledì 12 ottobre 2022
giovedì	29/12/2022	20:00	Opera Boris Godunov	mercoledì 12 ottobre 2022
venerdì	30/12/2022	20:00	Balletto Lo schiaccianoci	mercoledì 12 ottobre 2022
sabato	31/12/2022	18:00	Balletto Lo schiaccianoci	mercoledì 12 ottobre 2022
martedì	03/01/2023	20:00	Balletto Lo schiaccianoci	mercoledì 12 ottobre 2022
giovedì	05/01/2023	20:00	Balletto Lo schiaccianoci	mercoledì 12 ottobre 2022
domenica	08/01/2023	20:00	Recital di canto Markus Werba	giovedì 29 settembre 2022
sabato	14/01/2023	20:00	Opera Salome	martedì 18 ottobre 2022
venerdì	20/01/2023	20:00	Opera Salome	martedì 18 ottobre 2022
venerdì	27/01/2023	20:00	Opera Salome	martedì 18 ottobre 2022
sabato	28/01/2023	19:00	Opera I vespri siciliani	mercoledì 2 novembre 2022
martedì	31/01/2023	20:00	Opera Salome	martedì 18 ottobre 2022
sabato	04/02/2023	20:00	Balletto Dawson/Duato/Kratz/Kylián	martedì 18 ottobre 2022
sabato	04/02/2023	14:30	Balletto Dawson/Duato/Kratz/Kylián	martedì 18 ottobre 2022
domenica	05/02/2023	14:30	Balletto Dawson/Duato/Kratz/Kylián	martedì 18 ottobre 2022
sabato	11/02/2023	19:00	Opera I vespri siciliani	mercoledì 2 novembre 2022
venerdì	17/02/2023	19:00	Opera I vespri siciliani	mercoledì 2 novembre 2022
martedì	21/02/2023	19:00	Opera I vespri siciliani	mercoledì 2 novembre 2022
domenica	26/02/2023	20:00	Recital di canto Vittorio Grigolo	mercoledì 30 novembre 2022
martedì	28/02/2023	20:00	Balletto Le corsaire	mercoledì 2 novembre 2022
domenica	05/03/2023	20:00	Balletto Le corsaire	mercoledì 2 novembre 2022
martedì	07/03/2023	20:00	Opera La boheme	lunedì 21 novembre 2022
sabato	11/03/2023	20:00	Opera La boheme	lunedì 21 novembre 2022
martedì	14/03/2023	20:00	Opera La boheme	lunedì 21 novembre 2022
mercoledì	15/03/2023	19:30	Opera Les contes d'Hoffmann	lunedì 21 novembre 2022
giovedì	16/03/2023	20:00	Opera La boheme	lunedì 21 novembre 2022
venerdì	17/03/2023	20:00	Balletto Le corsaire	mercoledì 2 novembre 2022
sabato	18/03/2023	19:30	Opera Les contes d'Hoffmann	lunedì 21 novembre 2022
domenica	19/03/2023	14:30	Opera La boheme	lunedì 21 novembre 2022

Continua

DATA E ORA			TITOLO	SCADENZA OPZIONI
lunedì	20/03/2023	20:00	Recital di piano Jan Lisiecki	mercoledì 30 novembre 2022
mercoledì	22/03/2023	20:00	Opera La bohème	lunedì 21 novembre 2022
domenica	26/03/2023	14:30	Opera La bohème	lunedì 21 novembre 2022
venerdì	31/03/2023	19:30	Opera Les contes d'Hoffmann	lunedì 21 novembre 2022
domenica	02/04/2023	20:00	Recital di piano Rudolf Buchbinder	mercoledì 30 novembre 2022
martedì	04/04/2023	20:00	Opera Li zite n'galera	mercoledì 11 gennaio 2023
giovedì	13/04/2023	20:00	Opera Lucia di Lammermoor	mercoledì 11 gennaio 2023
venerdì	14/04/2023	20:00	Balletto Scuola di ballo	giovedì 12 gennaio 2023
sabato	15/04/2023	20:00	Opera Li zite n'galera	mercoledì 11 gennaio 2023
domenica	16/04/2023	14:30	Balletto Scuola di ballo	giovedì 12 gennaio 2023
domenica	16/04/2023	20:00	Opera Lucia di Lammermoor	mercoledì 11 gennaio 2023
venerdì	21/04/2023	20:00	Opera Li zite n'galera	mercoledì 11 gennaio 2023
domenica	23/04/2023	14:30	Opera Lucia di Lammermoor	mercoledì 11 gennaio 2023
sabato	29/04/2023	20:00	Opera Lucia di Lammermoor	mercoledì 11 gennaio 2023
mercoledì	03/05/2023	20:00	Opera Andrea Chenier	martedì 24 gennaio 2023
sabato	06/05/2023	20:00	Opera Andrea Chenier	martedì 24 gennaio 2023
mercoledì	10/05/2023	20:00	Balletto Serata William Forsythe	mercoledì 25 gennaio 2023
giovedì	11/05/2023	20:00	Opera Andrea Chenier	martedì 24 gennaio 2023
venerdì	12/05/2023	20:00	Balletto Serata William Forsythe	mercoledì 25 gennaio 2023
sabato	13/05/2023	20:00	Balletto Serata William Forsythe	mercoledì 25 gennaio 2023
martedì	16/05/2023	20:00	Opera Andrea Chenier	martedì 24 gennaio 2023
domenica	21/05/2023	14:30	Opera Andrea Chenier	martedì 24 gennaio 2023
mercoledì	24/05/2023	20:00	Opera Andrea Chenier	martedì 24 gennaio 2023
giovedì	25/05/2023	20:00	Concerto Mahler Jugendorch. / Gatti	giovedì 23 febbraio 2023
venerdì	26/05/2023	20:00	Balletto Serata William Forsythe	mercoledì 25 gennaio 2023
martedì	06/06/2023	20:00	Opera Rusalka	mercoledì 1 marzo 2023
venerdì	09/06/2023	20:00	Opera Rusalka	mercoledì 1 marzo 2023
domenica	11/06/2023	20:00	Recital di canto Luca Salsi	mercoledì 30 novembre 2022
mercoledì	14/06/2023	20:00	Opera in concerto Carlo il Calvo	giovedì 23 febbraio 2023
venerdì	16/06/2023	20:00	Opera Rusalka	mercoledì 1 marzo 2023
mercoledì	21/06/2023	20:00	Opera Macbeth	mercoledì 5 aprile 2023
giovedì	22/06/2023	20:00	Opera Rusalka	mercoledì 1 marzo 2023
lunedì	26/06/2023	20:00	Opera Macbeth	mercoledì 5 aprile 2023
martedì	27/06/2023	20:00	Balletto Romeo e Giulietta	mercoledì 5 aprile 2023
mercoledì	28/06/2023	20:00	Balletto Romeo e Giulietta	mercoledì 5 aprile 2023
giovedì	29/06/2023	20:00	Opera Macbeth	mercoledì 5 aprile 2023
venerdì	30/06/2023	20:00	Balletto Romeo e Giulietta	mercoledì 5 aprile 2023
lunedì	03/07/2023	20:00	Balletto Romeo e Giulietta	mercoledì 5 aprile 2023
martedì	04/07/2023	20:00	Opera Macbeth	mercoledì 5 aprile 2023
mercoledì	05/07/2023	20:00	Balletto Romeo e Giulietta	mercoledì 5 aprile 2023
giovedì	06/07/2023	20:00	Balletto Romeo e Giulietta	mercoledì 5 aprile 2023
venerdì	07/07/2023	20:00	Balletto Romeo e Giulietta	mercoledì 5 aprile 2023
sabato	08/07/2023	20:00	Opera Macbeth	mercoledì 5 aprile 2023

Continua

TEATRO ALLA SCALA



Fondazione di diritto privato

DATA E ORA			TITOLO	SCADENZA OPZIONI
lunedì	04/09/2023	20:00	Opera Il barbiere di Siviglia	martedì 30 maggio 2023
mercoledì	06/09/2023	20:00	Opera Il barbiere di Siviglia	martedì 30 maggio 2023
lunedì	11/09/2023	20:00	Opera Il barbiere di Siviglia	martedì 30 maggio 2023
mercoledì	13/09/2023	20:00	Opera Il barbiere di Siviglia	martedì 30 maggio 2023
venerdì	15/09/2023	20:00	Balletto Il lago dei cigni	giovedì 8 giugno 2023
sabato	16/09/2023	20:00	Balletto Il lago dei cigni	giovedì 8 giugno 2023
lunedì	18/09/2023	20:00	Opera Il barbiere di Siviglia	martedì 30 maggio 2023
martedì	19/09/2023	20:00	Balletto Il lago dei cigni	giovedì 8 giugno 2023
mercoledì	20/09/2023	20:00	Balletto Il lago dei cigni	giovedì 8 giugno 2023
giovedì	21/09/2023	20:00	Balletto Il lago dei cigni	giovedì 8 giugno 2023
venerdì	22/09/2023	20:00	Balletto Il lago dei cigni	giovedì 8 giugno 2023
martedì	26/09/2023	20:00	Balletto Il lago dei cigni	giovedì 8 giugno 2023
mercoledì	27/09/2023	20:00	Balletto Il lago dei cigni	giovedì 8 giugno 2023
giovedì	05/10/2023	20:00	Recital di canto Benjamin Bernheim	venerdì 9 giugno 2023
sabato	07/10/2023	19:30	Opera Le nozze di Figaro	lunedì 10 luglio 2023
venerdì	13/10/2023	19:30	Opera Le nozze di Figaro	lunedì 10 luglio 2023
mercoledì	18/10/2023	20:00	Opera Peter Grimes	lunedì 10 luglio 2023
venerdì	20/10/2023	19:30	Opera Le nozze di Figaro	lunedì 10 luglio 2023
sabato	21/10/2023	20:00	Opera Peter Grimes	lunedì 10 luglio 2023
domenica	22/10/2023	20:00	Recital di piano Igor Levit	venerdì 9 giugno 2023
venerdì	27/10/2023	20:00	Opera Peter Grimes	lunedì 10 luglio 2023
sabato	28/10/2023	20:00	Opera L'amore dei tre re	mercoledì 12 luglio 2023
giovedì	02/11/2023	20:00	Opera Peter Grimes	lunedì 10 luglio 2023
venerdì	10/11/2023	20:00	Opera L'amore dei tre re	mercoledì 12 luglio 2023
domenica	12/11/2023	20:00	Opera L'amore dei tre re	mercoledì 12 luglio 2023
venerdì	17/11/2023	20:00	Balletto Aspects of Nijinsky	mercoledì 12 luglio 2023
sabato	18/11/2023	20:00	Balletto Aspects of Nijinsky	mercoledì 12 luglio 2023
domenica	19/11/2023	20:00	Balletto Aspects of Nijinsky	mercoledì 12 luglio 2023
giovedì	23/11/2023	20:00	Balletto Aspects of Nijinsky	mercoledì 12 luglio 2023
sabato	25/11/2023	20:00	Balletto Aspects of Nijinsky	mercoledì 12 luglio 2023